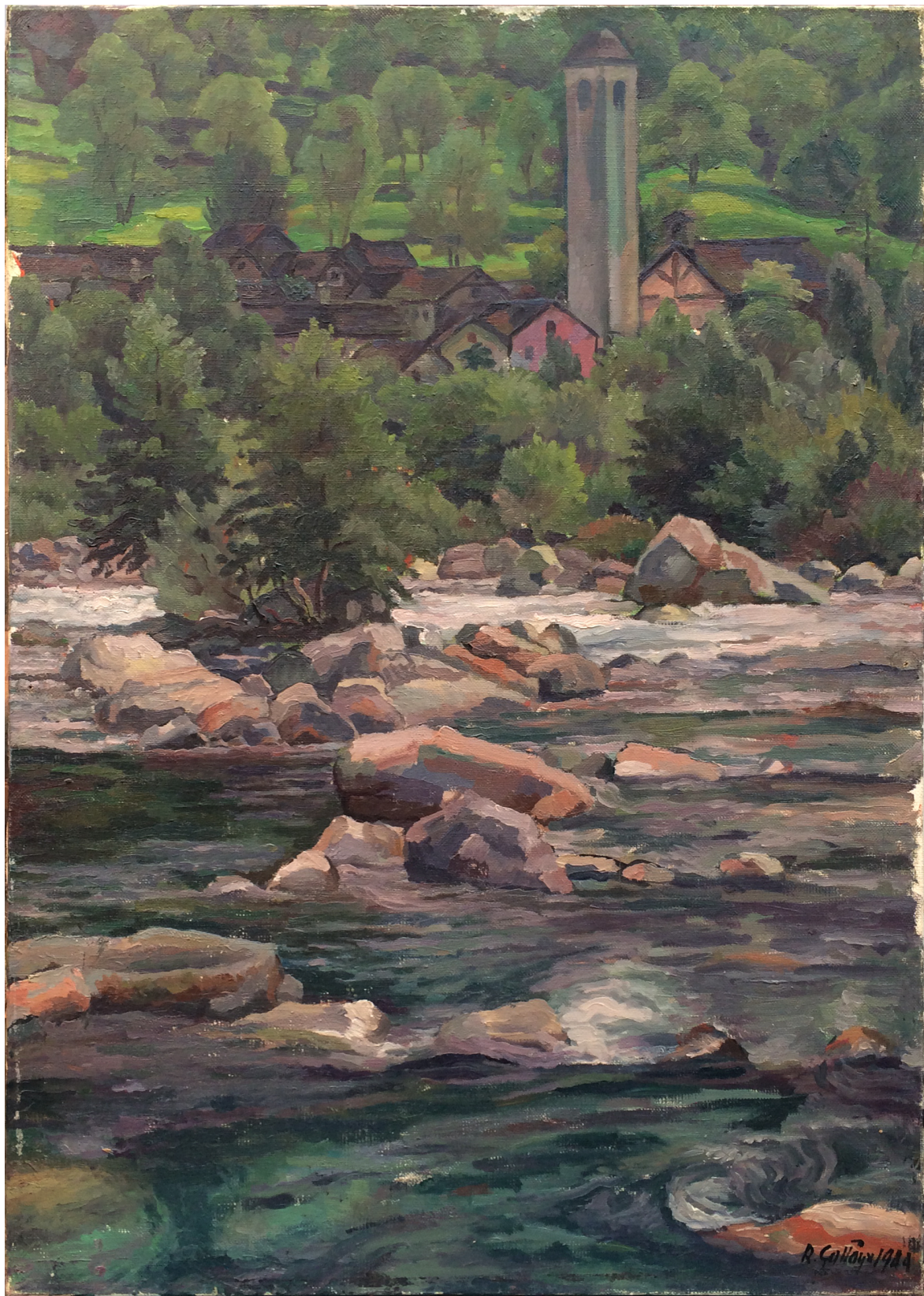
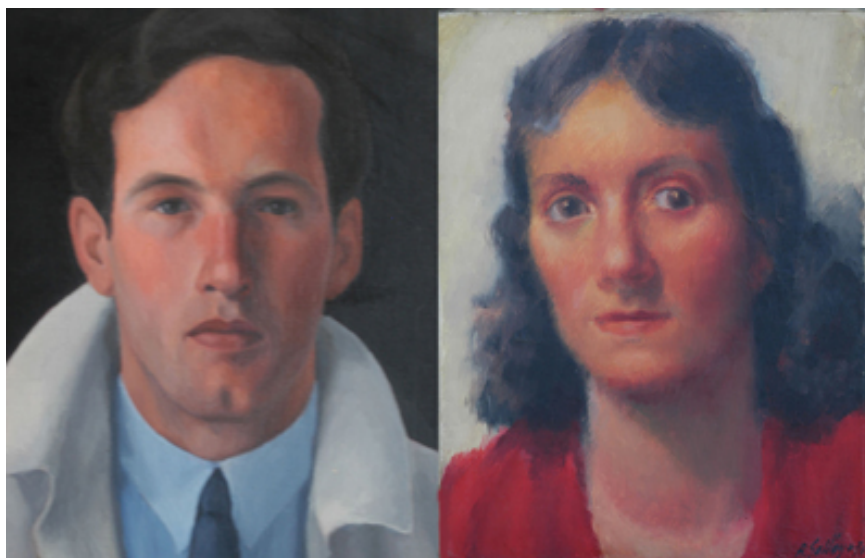


PRESENTATION DU FONDS
ROBERT GALLAY ET EVELYNE GALLAY-BARON



Alain Gallay : Genève version 2 : 2016

Biographies



Robert Gallay et Evelyne Gallay-Baron. Peintures Robert Gallay.

GALLAY, Robert (1907-1986), peintre.

Né à Plainpalais le 5 juillet 1907, Robert Gallay est le fils du menuisier Eugène Gallay et de Marie Léontine Volery. Il entre à l'Ecole des beaux-arts de Genève en 1923 pour suivre une formation de dessinateur architecte. Il obtient son diplôme en 1928, de même que le prix spécial de la Société des ingénieurs et architectes (SIA) pour le meilleur recueil de croquis. A côté des cours spécifiques à sa formation, Robert Gallay fréquente différentes classes artistiques: figure, composition de figures, ornement, modelage, histoire de l'art. Il est, durant quelques années, l'assistant (massier) du peintre Philippe Hainard (1879-1938), professeur à l'Ecole des beaux-arts et père du graveur animalier Robert Hainard. Des études partagées rapprocheront les deux élèves. Robert Gallay emménagera avec son épouse dans l'atelier de son ancien professeur, rue Charles Galland à Genève, où naîtra leur fils Alain. A la fin de sa formation, il travaillera comme ensemblier et dessinateur de meubles, puis se consacrera essentiellement à la peinture. Robert Gallay et sa femme Evelyne Gallay-Baron, sculptrice, habitent à Carouge durant quelques années. Grand montagnard et attiré par la nature et la vie paysanne, il se rend tout d'abord pour peindre en Maurienne et en Tarentaise.





Robert Gally, scène de Tarentaise. Composition de figure 1938

Pendant la guerre, il sera astreint à de longues périodes de mobilisation dans l'artillerie de montagne en Valais, un engagement qui lui fera perdre son emploi de dessinateur.

Dès l'été 1940, le retrait de l'armée dans le « réduit » fut un soulagement pour l'armée, car la défense de la forteresse alpine demandait moins de troupes que la couverture des frontières. Le Conseil fédéral introduisit alors un système de permissions qui, sans démobiliser les unités, libérait un certain pourcentage des effectifs pour faciliter la poursuite de la vie économique. Les séjours de Robert Gally au Tessin doivent, pensons nous, être compris dans cette perspective.



Robert Gally comme « tireur » sur une pièce de 7.5 pendant une période de mobilisation en Valais (artillerie de montagne).

Ne pouvant plus se rendre en France du fait de la fermeture des frontières, la famille Gallay découvre le Tessin à Arzo, et probablement également à Prato, en 1940. Dès l'année suivante, il établit ses quartiers d'été dans ce village du val Maggia où la famille Gallay loge dans une salle de classe de l'école du village, désaffectée pendant les vacances scolaires, et se lie d'amitié avec la famille Poncetta qui tient l'épicerie du village. Fidèle à Prato, où il retourne chaque été, il parcourt de là, avec sa femme et son fil, de 1940 à 1946, pratiquement toutes les vallées de ce canton, en train, en bus, à bicyclette et à pied. Il peint alors de nombreux paysages et quelques portraits et croque les scènes de la vie paysanne qui lui fourniront les sujets de nombreuses compositions de figures réalisées à Genève en atelier. Son épouse, en profite pour réaliser de nombreux dessins de paysages. Leur fils est conquis par ce milieu montagnard qui contraste avec la grisaille de la ville et se découvre alors, malgré son jeune âge (2 à 8 ans), une vraie passion pour la nature, les torrents alors encore sauvages, les roches et la vie rurale d'alors, passion qui le conduira vers des études de sciences naturelles et d'ethnologie.



Scène familiale à Rima au dessus de Prato : une certaine liberté.

L'oeuvre de Robert Gallay se situe dans la perspective des « peintres de la montagne » que l'on désigne, abusivement, sous le terme d' « Ecole de Savièse ».

Pour le peintre valaisan Albert Chavaz (1907-1990), peintre le plus récent rattaché à ce groupe et contemporain de Robert Gallay, « *L'école de Savièse, ça n'existe pas, ça n'a jamais existé. Pour qu'il y ait une école, il faut que des gens partagent quelque chose dans leur travail: ce n'était pas le cas ici. La seule chose qui nous rapprochait, c'était le lieu.* »

Les peintres de cette mouvance, intéressés par la montagne et ayant occupé à un moment ou à un autre le village de Savièse en Valais, s'étagent en effet sur une très longue période allant

de la fin du 19^{ème} siècle (Henri van Muyden 1860-1936) à Fred Fay (1901-1987) dans les années 90 en passant par Raphy Dallèves (1878-1940) et Edouard Vallet (1876-1929). Ils n'ont en commun que leur intérêt pour le Valais.

Robert Gallay, qui n'a jamais séjourné à Savièse et dont on connaît seulement quelques croquis de femmes en costumes d'Evolène (non datés), peut difficilement être rattaché à ces peintres. Ils ne s'est jamais revendiqué d'une école et a toujours tenté de suivre une voie de recherche picturale personnelle.



Robert Gallay. Femmes en costume devant l'église d'Evolène (val d'Hérens, Valais), non daté.

Après la guerre, Robert Gallay obtiendra quelques mandats pour des projets d'architecture (villas, réfection d'immeubles). Il orientera ses voyages, source d'inspiration, vers la France

(Provence, Rouergue) et l'Italie (Toscane, Ombrie). Sa peinture subira une évolution importante en devenant plus colorée et plus schématique avec la recherche de rendus pointillistes.

Robert Gallay est mort à Genève le 5 mars 1986. Deux notations découvertes dans ses notes de terrain le situent en admirateur du monde paysan tessinois d'alors et des productions artistiques de ce canton et sensible aux inégalités sociales de l'époque :

“Quand comprendra-t-on qu'il faut puiser (son inspiration artistique) dans le savoir de ces paysans qui mettaient tout leur coeur à leur travail.”

“Pourquoi un clergé si riche et des gens si pauvres ? Voilà ce qui frappe, une humilité, que le dur travail et le dur pays a laissé sur le visage, le corps et l'âme de ces gens.”

Cet artiste reste un témoin privilégié d'une époque, celle d'une société paysanne encore préservée, à l'abri des bouleversements continentaux de la Seconde Guerre mondiale.

Expositions :

1935. 1936. Genève : Athénée, exposition permanente,

1936. Genève : Muséc Rath, exposition d'art alpin,

1941. Genève : Athénée, salle Crosnier, classe des Beaux Arts, exposition personnelle,

1945. Genève : Palais des expositions, Foire de Genève, Pavillon des arts,

1948. Genève : Athénée, Salle Crosnier, Classe des Beaux Arts, exposition personnelle,

1956. Genève : Muséc Rath, Juzé Katiliute-Stanulis, Samuel Melchert, Robert Gallay, Evelyne Gallay-Baron,

1962. Paris : lieu non identifié,

1972. Genève : Musée Rath, Société des peintres, sculpteurs et architectes suisses,

1984, Genève : Athénée, Rétrospective Robert Gallay et Evelyne Gallay-Baron.

GALLAY-BARON, Evelyne (1901-1985), sculptrice.

Née à Plainpalais le 31 mars 1901, Alice Louise Evelyne Baron est la fille de l'horloger carougeois Edouard Baron (et non de David Etienne Edmond Baron comme indiqué dans le dictionnaire carougeois, en fait son grand père). En 1920, Evelyne Baron entre à l'Ecole des beaux-arts et suit les cours de figure, de composition de figure, d'ornement; elle fréquente également des cours destinés aux architectes, en particulier ceux de projection. Mais c'est la sculpture qui l'attire et elle intègre la classe de modelage de James Vibert à l'Ecole des beaux-arts ainsi que celle de Maurice Sarkissoff à l'Ecole des arts industriels. Elle se distingue par des résultats excellents, que ce soit dans les cours pratiques ou ceux oraux (histoire de l'art ou anatomie et physiologie plastiques). Elle termine sa formation en 1926 et se rend en 1927 à Paris où elle fréquente les ateliers des sculpteurs Henri Bouchard (1875-1960) et Edouard Chassaing (1895-1974).



En second plan, Evelyne Baron aux Beaux Arts en 1925 « dans le bureau » (L'homme, non identifié, n'est ni Philippe Hainard, ni James Vibert).

Sportive, très tôt initiée à la montagne, elle participe cette même année 1927 à la seconde expédition du photographe genevois Frédéric Boissonnas en Grèce et est la première femme, en compagnie d'une autre femme alpiniste, à atteindre le sommet de l'Olympe, jusqu'alors interdit au sexe dit faible. Les archives iconographiques genevoises possèdent également plusieurs photographies d'Evelyne Baron prises en studio en 1932 par Fred Boissonnas.



Evelyne Baron en 1927 au sommet de l'Olympe en compagnie d'une autre femme alpiniste.
On l'identifie avec un chapeau blanc près du photographe Fred Boissonnas debout. Photo
Centre iconographique genevois (CIG).

En 1928 elle obtient la bourse Lissignol-Chevalier.

Elle épouse en 1932 le peintre Robert Gallay qu'elle a rencontré lors de ses études à l'Ecole des beaux-arts. Elle fera quelques voyages d'étude, en 1933 en Italie, en 1935 en Bourgogne et en 1936 en Provence.



Robert Gallay et Evelyne Baron en 1928.

Evelyne Gallay-Baron travaille la terre glaise, la pierre, la pierre artificielle et fait couler certaines de ses sculptures en bronze. Elle est l'auteur de statues de petits formats, dont les sujets sont des bustes ou des nus féminins, ainsi que des portraits d'enfants et d'adultes pour lesquels les membres de sa famille lui ont souvent servi de modèles. Evelyne Gallay-Baron a aussi créé des fontaines.



Sculptures d'Evelyne Gallay-Baron

Lors de ses séjours au Tessin elle réalise entre 1940 et 1946, aux côtés de son mari, de très nombreux dessins de paysages.

Parallèlement à son travail personnel, elle enseigne le dessin à l'Ecole supérieure de jeunes filles de Genève dès 1932 et jusqu'à sa retraite. Membre de la Société des femmes peintres et sculpteurs, elle participe à de nombreuses expositions, cantonales et nationales.

Evelyne Gallay-Baron est morte à Genève le 20 juillet 1985.

Expositions:

1929, Genève : Palais des expositions, 2^{ème} Salon rhodanien,

1929, 1932, 1934, 1937, 1940, 1943, 1944, 1947, 1950, 1952, 1957, 1963, 1966 et 1970.

Genève : Musée Rath, Société suisse des femmes peintres, sculpteurs et décorateurs, section de Genève,

1932, Neuchâtel : Galerie Léopold Robert et Genève, Musée Rath, Société suisse des femmes peintres, sculpteurs et décorateurs,

1932, Genève : Musée Rath, exposition d'été des artistes genevois,

1934, Lausanne : Aarau, Soleure et Lucerne, exposition itinérante de la Société suisse des beaux-arts,

1936, Berne : Kunstmuseum, exposition nationale des beaux-arts,

1940, Zurich : Kunsthaus et Kunstgewerbemuseum, Société suisse des femmes peintres, sculpteurs et décorateurs,

1942, Bâle : Kunsthalle, Société suisse des femmes peintres, sculpteurs et décorateurs,

1944, Lausanne : Palais de Rumine, Société suisse des femmes peintres, sculpteurs et décorateurs.

1945, Genève : Palais des expositions, Foire de Genève, Pavillon des arts,

1952, Genève : Musée Rath, XXe exposition rétrospective de la Société suisse des femmes peintres, décorateurs,

1956, Genève : Musée Rath, Juzé Kuriliulé-Slanulix. Samuel Melchert, Robert Gallay et Evelyne Gallay-Baron,

1967, Genève : Musée Rath, Association professionnelle des sculpteurs de Genève,

1972, Genève : Musée Rath, Société des peintres, sculpteurs et architectes suisses,

1973, Genève : Palais des expositions, exposition nationale de la Société suisse des femmes peintres, sculpteurs et décorateurs,

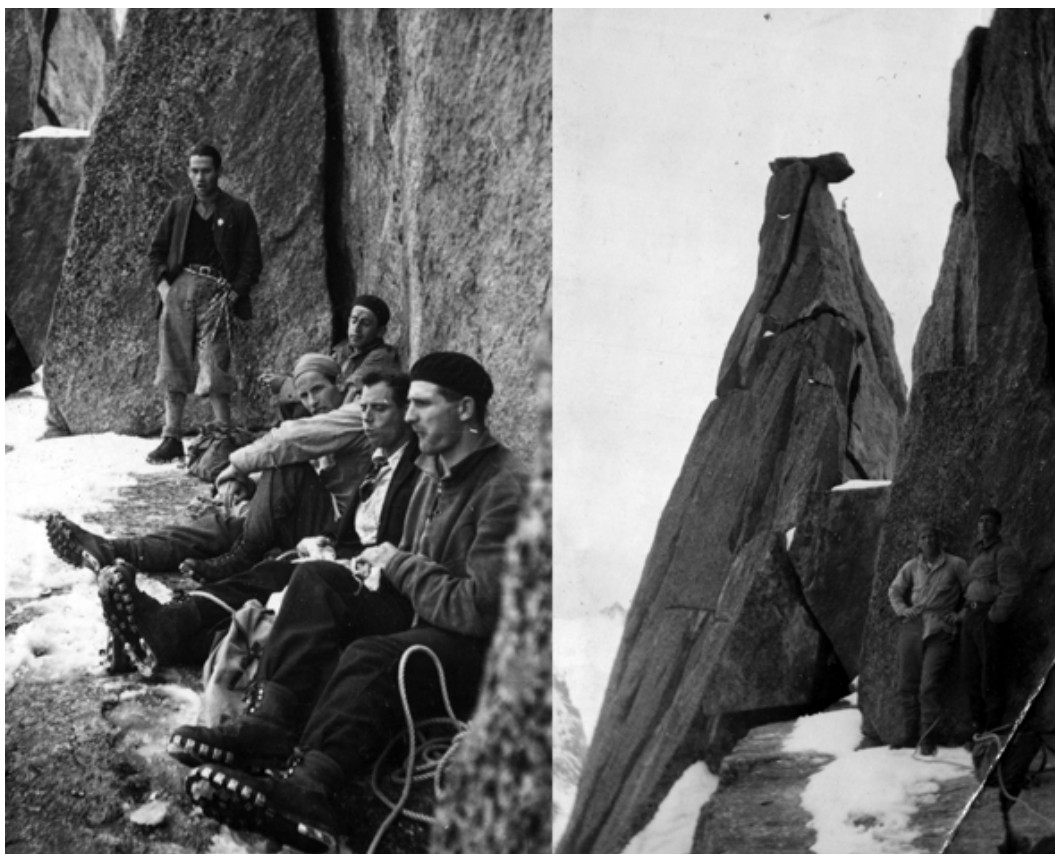
1979, Carouge : Galerie carougeoise Delafontaine, Société suisse des femmes peintres, sculpteurs et décorateurs, section de Genève.

Alain Gallay

Modifié et complété d'après Marquis, J.-M. (ed.). *Dictionnaire carougeois, tome 84b : arts à Carouge : peintres, sculpteurs et graveurs.*



Evelyne Gallay-Baron et son fils à Genève



Robert Gallay lors de l'escalade du Grépon, dans le massif du Mont Blanc.



E. GALLAY-BARON
ROBERT GALLE

SCULPTURE — PEINTURE
CLASSE DES BEAUX-ARTS
ATHÉNÉE — SALLE CROSNIER
DU 4 AU 27 OCTOBRE 1941

VERNISSAGE A 15 HEURES

I N V I T A T I O N

1941. Genève : Athénée, salle Crosnier, classe des Beaux Arts, exposition personnelle. A l'affiche, Alain Gallay s'initiant à la peinture.



R. GALLAY
PEINTRE
CLASSE DES BEAUX - ARTS
ATHÉNÉE

DU 27 NOVEMBRE AU 16 DÉCEMBRE 1948
VERNISSAGE À 15 HEURES

I N V I T A T I O N

1948. Genève : Athénée, Salle Crosnier, Classe des Beaux Arts, exposition personnelle.
A l'affiche, sérigraphie d'un portrait d'une jeune femme tessinoise.

MUSÉE DE L'ATHÉNÉE
GENÈVE

ROBERT GALLAY



Sculpture de
E. GALLAY - BARON

EXPOSITION

29 MARS - 17 AVRIL 1984

1984. Genève : Athénée. Rétrospective Robert Gallay et Evelyne Gallay-Baron 1984. A l'affiche buste de Robert Gallay par Evelyne Gallay-Baron

Fonds Robert Gallay et Evelyne Gallay-Baron

Le fonds Robert Gallay et Evelyne Gallay-Baron, actuellement en possession de leur fils Alain Gallay à Genève, comporte des peintures, des dessins, des photographies et quelques notes prises par Robert Gallay, essentiellement en 1942.

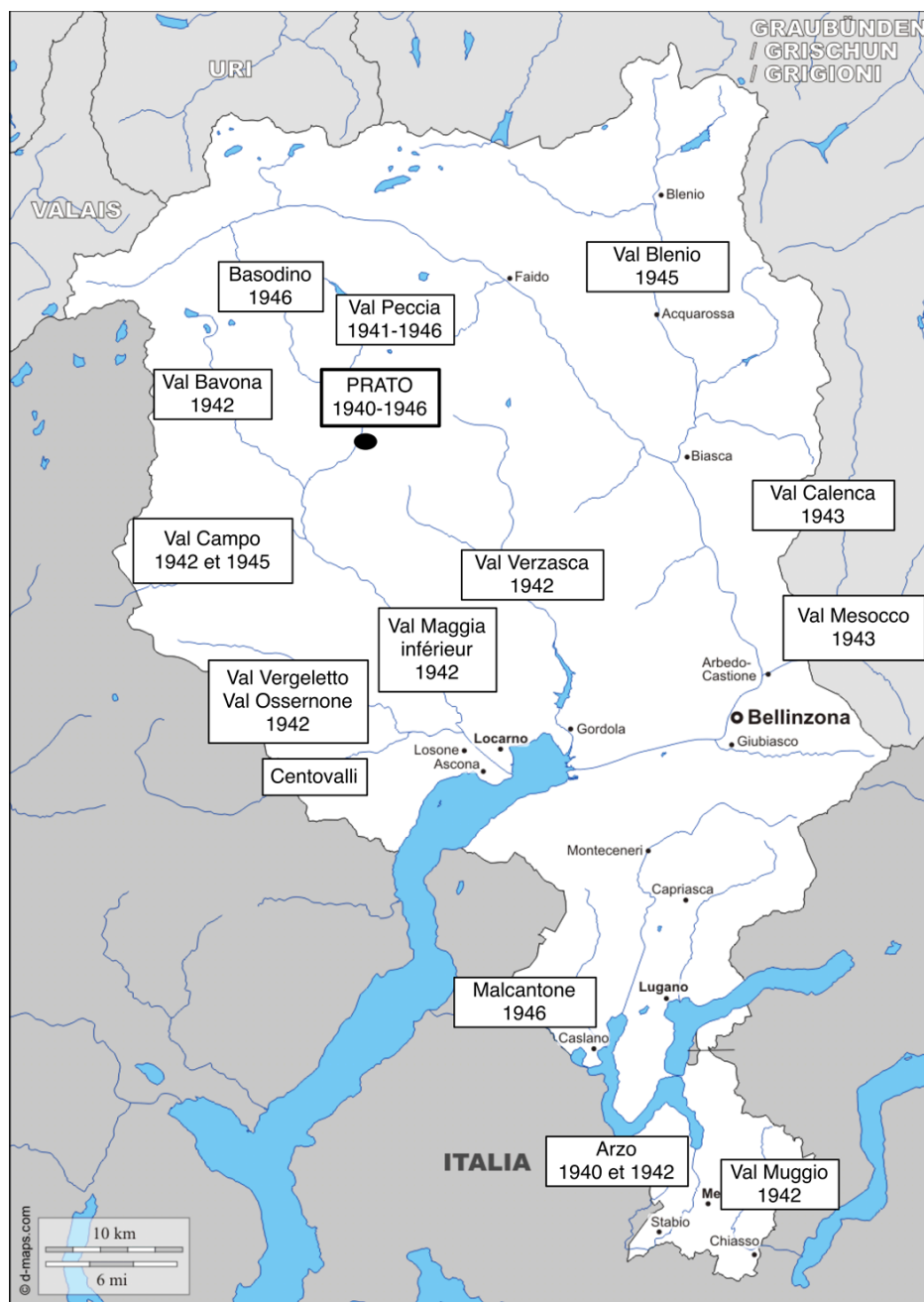
Cette production couvre la période de 1940 à 1946, soit l'époque de la seconde guerre mondiale.

Pendant cette période Robert, Evelyne Gallay-Baron, son épouse et leur fils ont parcouru l'ensemble des vallées du Tessin à partir de Prato, val Maggia, où la famille avait établi ses quartiers d'été en profitant des vacances scolaires pour loger dans une salle de classe de l'école (actuellement la mairie du village). L'identification des lieux fréquentés est rendu quelque peu difficile dans la mesure où les sujets représentés, tant chez Robert que chez Evelyne, essentiellement des paysages, ne sont, le plus souvent, ni datés, ni identifiés géographiquement.

Les recoupements opérés permettent néanmoins de situer chronologiquement les divers déplacements effectués au cours de cette période. La famille Gallay semble avoir découvert le village de Prato dès 1940, bien qu'elle ait séjourné cette année là à Arzo. Un dessin à la mine de plomb de Robert Gallay, daté de cette année, concerne en effet l'alpage de Rima au-dessus de Prato (C2 : 10, 10/8-IMG_0148, banque de données complémentaire).

Voir également : http://www.archeo-gallay.ch/3_01Gallay2.html.

Nous avons également jugé utile de joindre au fonds les œuvres réalisées avant la guerre sur la période 1934-1939 en Savoie, notamment en Tarentaise et en Maurienne. Cette période correspond en effet à la découverte de la vie traditionnelle montagnarde par les deux artistes et annonce le regard avec lequel ils aborderont le Tessin pendant la période de la guerre. Les œuvres de Robert Gallay de cette époque réunissent des paysages d'après nature, ainsi que des croquis de terrain destinés à être utilisés dans des compositions de figures, enfin plusieurs compositions de figures réalisées en atelier, soit plus une soixantaine d'œuvres. Une série de croquis de personnages réalisés pour des compositions de figures, sont datés de 1940 et ont très probablement été dessinés en atelier au début de l'année avant le premier séjour estival tessinois, la situation internationale ne permettant plus alors des séjours en France (C2 : 83 à 88). Rappelons que l'invasion allemande de la France se situe entre mai et juin de cette année, bien que les frontières de la Suisse n'aient été fermées qu'en 1942. Notons dans ce lot quelques dessins de paysages d'Evelyne Gallay qui annoncent également ses dessins tessinois. L'un deux, daté de 1968, montre que la famille est retournée dans ces régions après la guerre (C2 : 81/12c-IMAG-0193). Dès cette époque Robert Gallay réalise des compositions de figures mettant en scène des montagnards, alors qu'Evelyne effectue des dessins de paysage. Les lieux mentionnés concernent la Tarentaise et la Maurienne (Saint Martin-de-Belleville, Valezan). Le dessin identifié « Saint Sorlin » est plus difficile à localiser étant donné la présence de plusieurs toponymes de ce nom (C2 : 77/11-IMG-0074). La vue d'un paysage exécuté en atelier, publié dans le fascicule de l'exposition de 1984, indique « hameau de Saint-Sorlin, Maurienne ».



Lieux de séjour de la famille Gallay au Tessin de 1940 à 1946. La visite des Centovalli n'est identifiée qu'à partir d'une série de photographies, non datées (voir annexe).

PEINTURES ET DESSINS

La production tessinoise se répartit en deux ensembles. Le premier, peu important, couvre la période 1940-1941. On trouve notamment pour 1941 de nombreuses esquisses pour la réalisation d'une composition de figures « la fête au village ». Le second, plus prolifique, couvre la période 1943 à 1946.

Aucune production ne date apparemment de 1942, été où Robert, Evelyne Gallay et leur fils ont exploré plusieurs vallées, semble-t-il, sans effectuer de peintures ou de dessins (?).

Un portrait de moyen format représentant Mlle Poncetta de Prato, daté de 1950, a probablement été réalisé sur place au Tessin, mais retouché en atelier, ce qui justifie la date tardive indiquée sur la peinture.

	Journal Robert Gallay et œuvres identifiées	Grand formats	Petits formats	Total peintures
1934-39	Savoie (Tarentaise et Maurienne)	2	1	3
1933-39	Montagnards : compositions de figures	3	-	3
1940	(Arzo)	-	1	1
1941		1	1	2
1942	Val Peccia, val Campo, val Bavona, val Ansernone, val Vergeletto, val Sambuco, val Bedretto, val Campo, val Maggia inf., val Verzasca, région d'Arzo, val Muggio.	-	-	-
1943	Val Calenca, val Mesocco inf.	3	-	3
1944		2	2	4
1945	Val Blenio (Malvaglia), val Campo	3	8	11
1946		2	5	7
1950 ?	(Prato)	1	-	1
Sans dates		4	11	15
Atelier	Tessin et Savoie : compositions de figures	9	3	12
Total		30	32	62

Tableau 1. Répartition des peintures effectuées par Robert Gallay.

Le fonds des œuvres tessinoises se compose comme suit :

Robert Gallay

- 15 peintures de terrain, grands formats
- 7 peintures de type compositions de figures réalisées en atelier, grands formats
- 24 peintures de terrain, paysages petits formats
- 21 dessins, paysages d'après nature
- 5 dessins, portraits de gens de Prato, val Maggia
- 9 esquisses, petits formats pour des compositions de figures, dont une gouache

- 274 dessins au crayon comprenant essentiellement des croquis de préparation pour des compositions de figures et pour des scènes rurales réalisées à la mine de plomb (ci-dessous)

- 24 scènes rurales réalisées à la mine de plomb en atelier, notamment sur la base de photographies.

Evelyne Gallay-Baron

- 51 dessins de paysages.

Divers

- 5 dessins d'attribution incertaine

Une banque de données a été réalisée sur File Maker Pro ; elle regroupe deux corpus et permet d'avoir une bonne idée des composantes de ce fonds (C1 : 372 entrées et C2 :100 entrées). Les différents thèmes se répartissent en 15 ensembles, comme suit :

1 (C1 : 1-14). Peintures grands formats de Robert Gallay, huiles, paysages

Cet ensemble correspond à des paysages exécutés sur place essentiellement entre 1943 et 1946, dont seuls deux sont identifiés géographiquement, soit Prato (C1 :1) et Broglio (C1 : 12). On peut penser que la plupart de ces grands formats ont été peints dans la région de Prato du fait des difficultés de transport des supports, dont certains, particulièrement lourds, sont en bois. La famille Gallay n'avait pas alors de voiture.

- On observe également dans cette catégorie un portrait (65x92 cm) de Lucciano Poncetta de Prato de la famille tenant alors l'épicerie du village et datant de 1943 (C1 : 5).

- Une autre toile de grand format (38x46 cm), est un portrait de Mlle Poncetta (prénom ?) de Prato (39). La date du tableau (signé), 1950, pose un problème car la famille Gallay ne semble plus fréquenter le Tessin à cette époque. Le tableau a peut-être été réalisé en 1943, date du portrait de Luciano Poncetta ou en 1945-46 (C1 : 9). La date tardive s'explique-t-elle par une phase de retouches en atelier ? Aucun document, croquis, dessin préliminaire ou photo (on ne possède aucunes photos rapprochées de portraits) ne supporte l'idée d'une réalisation en deux phases à partir d'une photo ou d'un croquis.



2 (C1 : 1-14). *Peintures grands formats de Robert Gallez, huiles, compositions de figures*

Le lot comprend une série de sept compositions de figures, le plus souvent de grands formats, réalisées en atelier (C1 : 42-47 et C2 : 1+2 et 3).

Une toile, dit du « fromager de Broblio » (90x120 cm), malheureusement non datée, est particulièrement instructive sur le façon de travailler de Robert Gallez ; on possède en effet pour cette oeuvre deux croquis de terrain dans ses notes ainsi qu'une esquisse de petit format à la gouache (C2 : 1 à 3).



3 (C1 : 15-40). *Peintures petits formats de Robert Gally, huiles, paysages*

Les huiles petits formats regroupent une série de paysages rapidement exécutés sur place dont aucun n'est identifié géographiquement. Quatre huiles se démarquent de cet ensemble :

- Un porteur de bois face à un petit lac entouré de fleurs, datant de 1941, paraît être une oeuvre de fiction (C1 : 16).
- Une huile montrant un homme descendant du bois sur son dos est une esquisse, probablement réalisée en atelier en vue d'une composition de figures plus ambitieuse (C1 : 36, cf. 253 à 260, 264, 269, 270 et 272). Ces travaux ne sont pas datés.
- De même l'esquisse montrant une femme et un enfant en bordure d'un sentier près d'un oratoire (C1 : 37, cf. croquis C1 : 279). Ces travaux ne sont pas datés.



4 (C1 : 48-71 et C2 : 35). *Paysages de Robert Gally, mine de plomb, atelier*

Cette série de dessins, de factures très soignées, a entièrement été réalisée en atelier sur la base de croquis de terrain (cf. ensemble 5) et/ou de photos, en 1944. Plusieurs lieux sont identifiés : Corripo dans val Verzasca (C1 : 48), Broglio ou Brontalo (C1 : 49), San Carlo sur Prato (C1 : 50), val Maggia (C1 : 51), val Bavona (C1 : 52), Solerto, val Bavona (C1 : 53), Campo (C1 : 57), Caveragno ou Avegno dans le val Maggia (C1 : 58), Lavertezzo dans le val Verzasca (C1 : 60, 68), Peccia dans le val Maggia (C1 : 61), Onsonone (C1 : 63, 64), Prato (C1 : 65, 70), val Bavona (C1 : 67), Camedo dans les Centovalli (C1 : 69).



5 (C2 : 4 – 20). *Paysages de terrain de Robert Gallay, mine de plomb*

Le lot comprend une série de 16 dessins exécutés sur place, qui regroupe à la fois des paysages et des représentations d'œuvres d'art, crucifix, fresques, candélabres, etc. Certains sont réalisés sur des feuilles de grand format (40x60 cm), qui ne sont jamais utilisées par son épouse. La facture de ces dessins, aux traits plus appuyés et de rendu très sombre, permet de distinguer facilement ces dessins de ceux d'Evelyne Gallay, aux rendus plus fins, même lorsqu'ils ne sont pas signés.



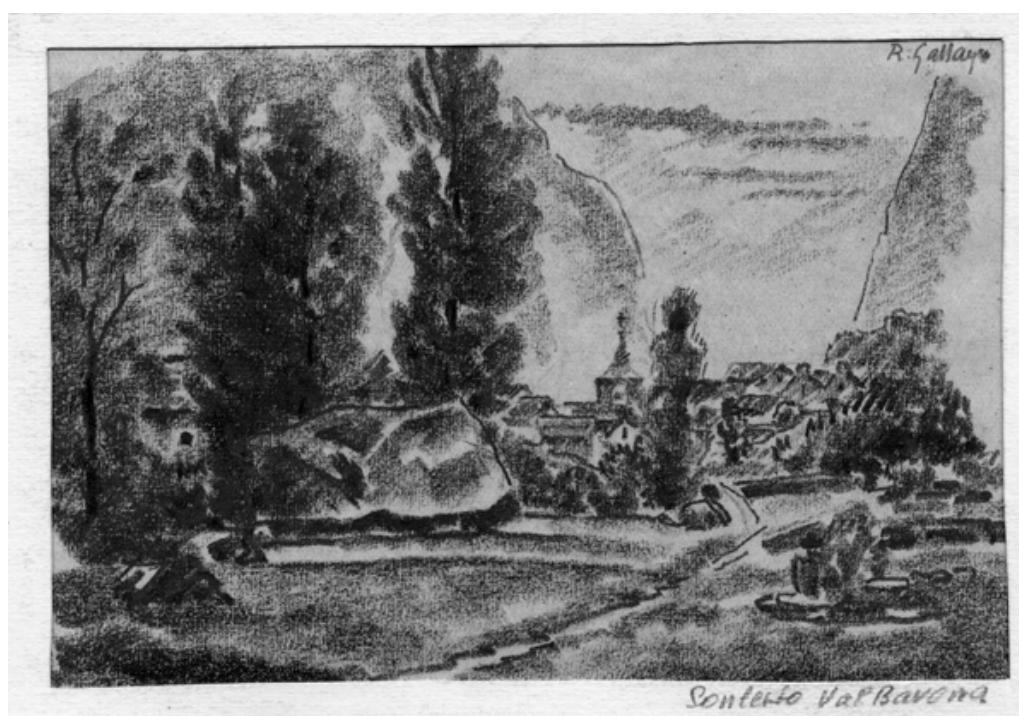
6 (C1 : 156-160) Paysages attribués à Robert Gallay, mine de plomb

Contrairement à son épouse, Robert Gallay réalisait rarement de grands dessins d'après nature (cf. 5). Certains paysages, non signés, restent difficiles à attribuer, soit :

- dessins C1 : 155 et 156, non signé, attribués à Robert Gallay,
- dessin C1 : 158, représentant une maison avec arcades, signé et daté de 1946,
- dessin C1 : 158, représentant une porte, signé et daté de 1946,
- dessin C1 : 159 (T64), représentant un pont de bois sur la Maggia (près de Broglio vraisemblablement). Copie de 342 (T39). Non signé, attribué à Robert Gallay. L'attribution de ces deux dessins reste incertaine,
- dessin 160, alpage de Rima. Attribution incertaine.

7 (C1 : 72-154). Croquis de terrain de Robert Gallay, mine de plomb

Parallèlement à ses peintures Robert Gallay réalisait sur le terrain de petits croquis rapides, essentiellement des paysages, destinés à être retravaillés en atelier (cf. ensemble 4). Ces croquis se distinguent clairement des dessins d'Evelyne Gallay-Baron, de plus grands formats. Aucuns de ces croquis, dont plusieurs sont situés géographiquement, ne sont datés. Trois des croquis sont situés en Maurienne et datent donc d'avant 1940 (C1 : 150, 153, 154).



8 (C2 : 26-31) Portraits à la mine de plomb de Robert Gallay

Le lot comprend cinq portraits à la mine de plomb de grands formats réalisés à Prato en 1945 et 1946. Certains concernent probablement des membres de la famille Poncetta, mais ne sont pas formellement identifiés comme tels. On note trois prénoms de jeunes

enfants ou adolescents : Gloria, Fausto et Sereno. Un portrait de femme d'âge mûr doit être celui de Mme Poncetta. Nous sommes certain que Fausto est un Poncetta.



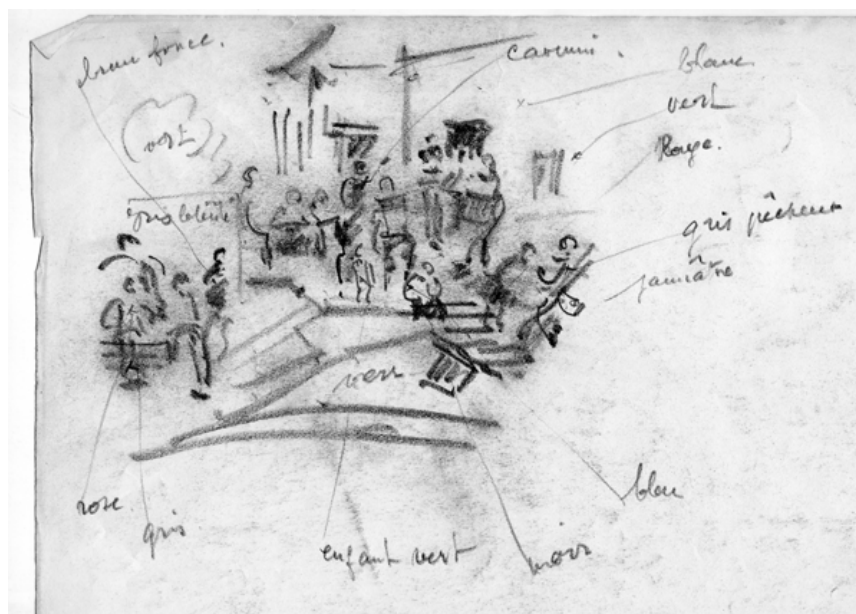
9. Etudes pour compositions de figures

Le fonds possède de très nombreux croquis et études pour des compositions de figures dont les premiers exemplaires doivent, pour chaque sujet, avoir été réalisés sur place alors que le développement des thèmes a été réalisé à Genève. Il n'est par contre pas toujours possible d'identifier le ou les croquis souches. Certains de ces derniers se retrouvent dans les notes laissées par Robert Gallay.

Certaines études sont remarquables :

10 (C1 : 161-228 et C2 : 34) Etudes pour la composition de figures "fête au village"

La « fête au village » présente certaines vues d'ensemble remontant à 1941. Il s'agit donc d'une toute première réalisation, très ambitieuse par le nombre d'esquisses réalisées pour le sujet. Le croquis souche, avec notations de couleurs est très schématique (C1 : 161) et découle probablement d'une observation directe (ci-dessous) réalisée dans la région de Prato.



Nous ignorons personnellement si ces études ont donné lieu à une peinture à l'huile, le sujet n'étant pas présent dans la collection. Nous n'en avons personnellement aucun souvenir. Le sujet est caractéristique de la manière de travailler du peintre qui étudie séparément chaque personnage, puis les assemble, parfois deux à deux, avant de le(s) placer dans une vue générale.

Ces études partielles concernent ici les joueurs de boules (deux personnage distincts, à gauche), une vieille femme debout tricotant (à gauche), deux amoureux assis (centre gauche), un accordéoniste (centre), une jeune mère assise avec son enfant (centre), deux jeunes enfants debout, de dos (centre), un groupe de quatre chanteurs dont une femme (arrière plan), un chasseur debout tenant un lapin à la main, une jeune femme debout, accoudée (causant avec le chasseur, à droite).



11 (C1 : 229-232) Etudes pour la composition de figures “porteuses de bois”

Les quatre esquisses pour les « porteuses de bois » sont datées de 1945. Elles ont donné lieu à une grande composition de figures, non datée, faisant partie du fonds (C1 : 43). Le croquis original se trouve dans le journal de terrain correspondant à 1945, sous la rubrique Broglio (ci-dessous).



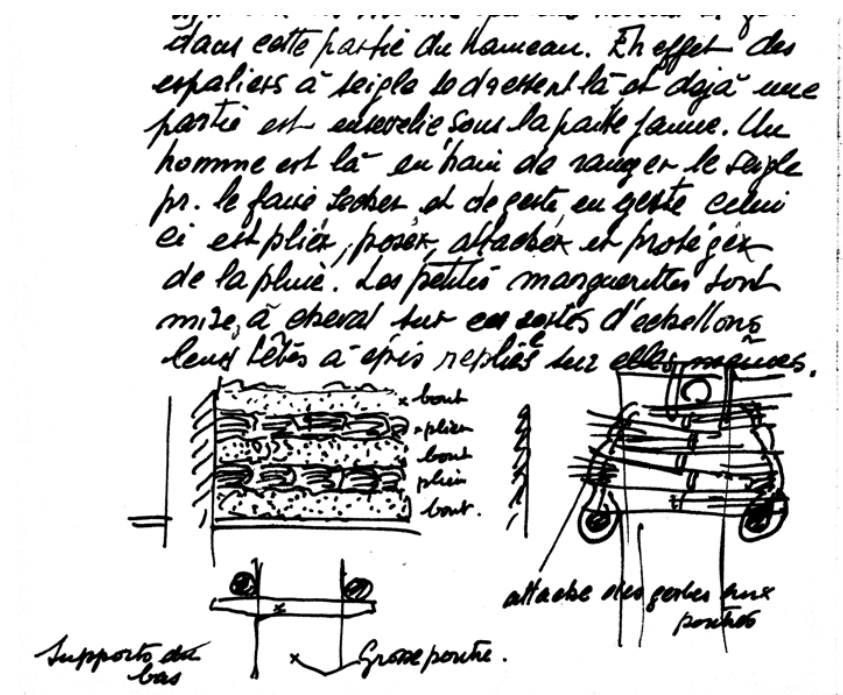
12 (C1 : 233-236). Etudes pour la composition de figures “prière aux champs”

On possède cinq études pour « la prière aux champs », dont trois datées de 1945. L’huile définitive, non datée, est conservée dans le fonds (C1 : 44). Le croquis original se trouve dans le journal de terrain sous un texte relatif au val Campo, mais le texte fait référence au souvenir d’un couple de valaisans. L’identité des personnages est donc incertaine. La présence d’un champ de blé en arrière plan ne plaide pas pour une scène tessinoise (?).

13 (C1 : 237-250 et C2 : 53-55). Etudes pour compositions de figures “cadres de séchage, rascane, du val Blenio »

L’utilisation de cadres de séchage pour le seigle (*rascana*, plur. *rascane*) constitue l’une des pratiques les plus spectaculaire du Tessin traditionnel. Observée dans le val Blenio à Malvaglia en 1945, elle a donné lieu à de nombreux croquis dans le journal de terrain et plusieurs esquisses qui ne semblent pourtant pas avoir débouché sur une composition de

figures achevée. Certains croquis du journal de terrain témoignent d'un véritable intérêt pour la technique de fixation des gerbes de seigle (et non de blé, cf. C2 : 55) sur les cadres.



14 (C1 : 251-329, C2 : 36-57). Etudes pour compositions de figures et divers

D'autres esquisses se rapportent à d'autres projets de composition de figures. Parmi ces dernières nous pouvons mentionner :

Le porteur de bois (C1 : 253 à 260, 264, 269, 270, 272)

Plusieurs esquisses au crayon sont associées à une petite esquisse à l'huile (37).

Femmes aux hottes (C1 : 261 à 271, 292 à 294, 323)

De nombreuses esquisses montrent des femmes portant de grandes hottes.

Mère et fille sur le chemin du village (C1 : 279)

A une page regroupant plusieurs petites esquisses (C1 : 279), répond une huile de petit format. La composition de figures définitive est inconnue.

Femme à la fenêtre (C1 : 280)

La première représentation de la femme à la fenêtre grillagée de Broglio se rencontre sur un feuillet du journal de terrain, non daté. L'esquisse C1 : 280 a préparé une composition de figure grand format faisant partie du fond (C1 : 45)

Femmes aux hottes devant l'église (C1 : 281, 295, 324 à 326, 328)

Plusieurs esquisses, dont certaines datées de 1944, montrent deux femmes portant des hottes de part et d'autre de l'entrée d'une église. La symétrie de la composition exclut un croquis effectué sur place. Nous nous souvenons de la composition de figures à l'huile qui a dû être vendue ou donnée.

Femme assise au fichu (C1 : 283, 285)

Deux esquisses.

Faucheuse (C1 : 286, 287, 300, 301, 302 à 305)

Des femmes fauchant sur des pentes d'une extrême raideur avaient beaucoup frappé notre père. Plusieurs esquisses reprennent ce thème qui a donné naissance à une huile faisant partie du fonds (C : 42).

Jeune fille et enfant sur le pas de porte (C1 : 288, 310 à 312 e C2 : 38)

Quatre esquisses, dont trois datant de 1945, préparent une huile dont nous nous souvenons, mais qui a probablement été vendue ou donnée. Le croquis original est peut-être dans les feuillets d'un journal de terrain sous Broglio et figure à côté de la femme à la fenêtre grillagée.

Ratissage des feuilles en forêt (C1 : 289, 306 à 309, C2 : 36)

Quatre esquisses, dont une de 1945 et deux de 1946, montrent une femme ratissant des feuilles en forêt. Une inscription du croquis 306 mentionne explicitement qu'il s'agit de feuilles (destinée probablement au bétail ovin). L'huile définitive est inconnue.

Les bûcherons (C1 : 290, 291, 313 à 322)

Une scène de bûcheronnage en forêt a donné lieu à de nombreuses esquisses. L'huile définitive est inconnue.

Aiguillage d'une faux (C1 : 296, 297, 299)

La scène de l'aiguiseur de faux est une composition combinant, comme dans « la fête au village », de nombreux personnages. Ces esquisses semblent avoir été réalisées en atelier. La source documentaire est inconnue comme l'huile définitive. Mentionnons pourtant C2 :51 comme source possible pour le personnage de l'aiguiseur de faux.

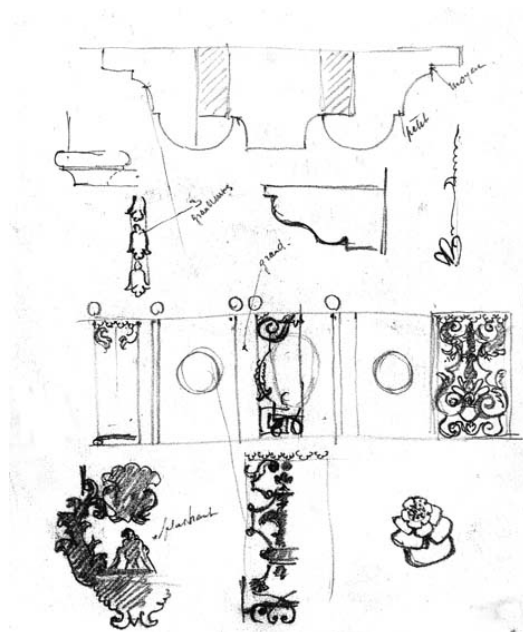
Femme au foyer (C1 : 327)

Les mêmes remarques sont valables pour le croquis d'une femme devant un foyer.

Porteur de foin (C1 : 329)

L'esquisse du porteur de foin, datée de 1946, trouve son origine dans le journal de terrain dans le chapitre consacré au val Bavona.

Le second corpus regroupe un nombre important de croquis centrés sur l'architecture et certains détails architecturaux comme des fers forgés.



15 (C1 : 329-370 et C2 : 58 à 65). *Paysages de terrain Evelyne Gallay-Baron, mine de plomb*

Evelyne Gallay-Baron, qui accompagnait son mari lorsqu'il peignait, a réalisé une belle série de dessins de paysages dont le style se distingue bien des dessins de Robert Gallay. Ces dessins sont malheureusement, pour la plupart, ni signés, ni situés géographiquement. Deux seuls portent des indications. C1 : 370 est une vue de Prato datant de 1945 et C1 : 372 une vue d'un village non identifié datée de 1944. Le second corpus comprend deux vues de Prato non datées.



PHOTOGRAPHIES ET DIVERS

Le fonds comprend également :

- 2 albums de photographies noir-blanc comprenant des vues de paysages présentant un intérêt historique et documentaire certain. Nous n'avons pas pour l'instant retrouvé les négatifs. Les 402 photographies du corpus ont été scanées en 600 dpi (voir annexe).
- quelques notes de terrain datant essentiellement de 1942.

Les photographies constituent des documents essentiels pour comprendre l'engagement des deux artistes au Tessin. Trois éclairages sont possibles.

1. Des séjours familiaux

Les photos permettent de se faire une idée de l'organisation des séjours des deux artistes et de leur fils. Des nombreuses personnes sont venues rendre visite à la famille Gallay à Prato. Elles logeaient également dans école et se retrouvaient sur la petit terrasse dominant la place, située sur le côté du bâtiment.

Nous pouvons identifier sur les photos des membres de la famille Gallay au sens large et quelques amis montagnards qui ont essentiellement séjourné à Prato et n'ont pas accompagné les artistes dans les autres vallées, à l'exception d'Yvonne Baron. Nous pouvons mentionner ici :

Tout d'abord Yvonne Baron, soeur d'Evelyne et marraine d'Alain, qui a participé à de nombreux séjours et a probablement été la seule à accompagner la famille dans ses excursions à travers le Tessin en dehors de la région de Prato. Nous pouvons notamment l'identifier à Arzo et au val Bavona en 1942, ainsi que dans le val Campo en 1942 ou 1945 où elle accompagne la famille Gallay à vélo (photo 215).

A Prato même, nous repérons : Ida Hornung-Gallay et son mari l'architecte Emile Hornung, Hélène Grelly-Sené dont la mère était une Gallay et son mari René Grelly fondateur de la maison Grellor à Genève, M. et M. Chollet, des amis montagnards, plus exceptionnellement Marthe Baron, soeur aînée d'Evelyne, Marie Gallay-Volery, la mère de Robert et Edouard Baron, le père d'Evelyne.

Réservons une place spéciale à Véronique Hornung, la nièce parisienne d'Emile Hornung, venue passer à plusieurs reprises des vacances à Prato, grâce aux programmes de la Croix Rouge qui gérait pendant la guerre l'accueil temporaire en Suisse d'enfants français et belges.



Buste de Véronique Hornung par Evelyne Gallay-Baron

On remarquera par contre l'absence de Marcel Gallay, le frère de Robert, fortement handicapé suite aux gelures contractées en 1938 lors de la première traversée hivernale des Aiguilles du Diable dans le massif du Mont Blanc en compagnie du guide Raymond Lambert.

2. Architecture et montagne

Les photos autres que familiales sont essentiellement consacrées à l'architecture traditionnelle. On y décèle la coexistence d'une architecture paysanne alpine et d'une architecture « savante » concernant les édifices religieux influencés par le Baroque italien. Il s'agit d'une documentation essentielle sur le bâti tessinois tels qu'il se présentait pendant la guerre.

Nous découvrons essentiellement une vision d'architecte. Les personnages sont curieusement absents des prises de vue. Seules quelques unes présentent des personnages photographiés de loin, et souvent de dos. On y décèle une certaine pudeur et une certaine timidité face aux gens du pays. Nous connaissons cette réserve qui était également la nôtre lors de nos premiers séjours africains et dont nous avons mis plusieurs années à nous affranchir.

Exemplaire de ce mode de perception est le cas des cadres de séchage de Valmaglia dans le val Blenio. Plusieurs photos sont consacrées à ce type de construction, mais sont sans personnages. Robert a par contre réalisé de nombreux croquis de paysans en train d'installer les gerbes de seigle. Les scènes agricoles et les attitudes des personnages étaient documentées par le dessin, non par la photo. Robert Gallay préférait réaliser des croquis plutôt que de photographier des personnages de près.

On note une seule exception avec des vues des processions religieuses de Mezzonio. Ici plusieurs croquis sont directement inspirés des photographies prises sur le vif (photos 87, 122 à 126), mais il s'agit de photographier une collectivité, non des individus.

3. L'œil du photographe

Le corpus des photographies constitue un très bel ensemble par ses qualités esthétiques, que ce soit au niveau des cadrages ou du choix des lumières, souvent des contrejours. Robert Gallay n'était pas seulement un peintre, mais un photographe de talent, ceci malgré un matériel rudimentaire.

L'appareil utilisé était une boîte rectangulaire dont les premiers exemplaires avaient été proposés par la firme Kodak dès les années 1900. Il n'y avait pas de réglages fins possibles. Il devait s'agir d'une boîte Kodak Brownie no 2, mis en circulation entre 1928 et 1935.

L'appareil était tombé lors d'une ascension dans les Dolomites. Il fallait donc, à chaque chargement de film, coller des sparadraps sur les joints pour éviter que la lumière extérieure ne pénètre.

Les défauts techniques, notamment quelques voilages dus à une mauvaise étanchéité de la boîte, n'hypothèquent pas l'ensemble. Malgré des mises au point peu précises dues à une optique élémentaire, nous découvrons des photos de qualité esthétique indéniable qui peuvent constituer un excellent jalon dans l'histoire de la photographie.

CONCLUSION

L'ensemble des travaux de Robert Gallay, peintures, dessins et photos, donne, à travers son cadre formellement construit, une idée diversifiée de la vie économique et sociale traditionnelle tessinoise pendant la dernière guerre : travaux des foins, récolte du seigle, ramassage des feuilles en forêt, bûcheronnage, vie domestique, vie religieuse et même divertissements. Pour Robert Gallay, cette approche se développe essentiellement à travers des esquisses de terrain très rapidement enlevées, mais un très important travail de réflexion esthétique en atelier, une fois retourné à Genève, avec, en perspective, des compositions de figures très construites et réfléchies. On passe donc de la rencontre fortuite et éphémère avec les gens, sorte d'illumination quasi instantanée, à une réflexion en chambre très élaborée. Paysages à l'huile et certains dessins de paysages à la mine de plomb témoignent par contre d'un travail de terrain soutenu.

L'intérêt principal des deux artistes reste pourtant, sur le terrain, l'architecture, tant séculière que religieuse, et l'inscription des agglomérations villageoises dans le paysage. L'histoire de l'art *sensu lato* se combine alors avec l'attrait des deux artistes pour la montagne dans une approche essentiellement empathique et herméneutique ne débouchant pas sur une analyse socio-économique approfondie.

L'influence de la formation architecturale des deux artistes reste donc, à nos yeux, primordiale. Nos parents nous parlaient souvent de l'attrait qu'avait eu pour eux, aux Beaux arts de Genève, l'enseignement de la géométrie descriptive, cette analyse formelle qui permet de concevoir des assemblages de pierres taillées d'une extrême complexité.

L'approche reste donc essentiellement artistique. La rencontre empathique avec le Tessin débouche sur des productions, certes construites sur le plan formel, mais relègue en arrière plan l'analyse anthropologique.

Nous nous attacherons, au cours de notre existence, à gérer cet héritage et à résoudre cette contradiction essentielle.

Alain Gallay, janvier 2016

Repères chronologiques



1940. Région d'Arzo, lac de Lugano



1942. Région d'Arzo, lac de Lugano. Robert, Yvonne, sœur d'Evelyne, et Alain



1946. Refuge du Basodino

Prato, val Maggia, comme base



Prato. La famille Poncetta

Peintures de terrain grands formats



Etudes de terrain petits formats



De la photographie à l'illustration



Du croquis de terrain à la composition de figures



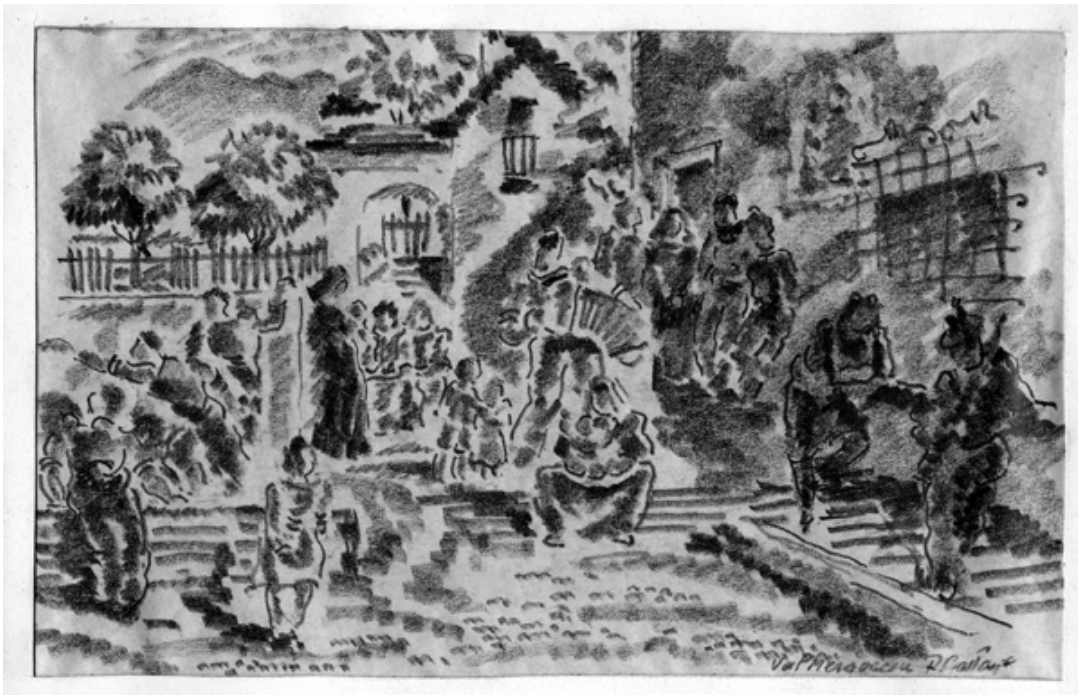
A gauche : croquis du journal de terrain. A droite : études préliminaires.



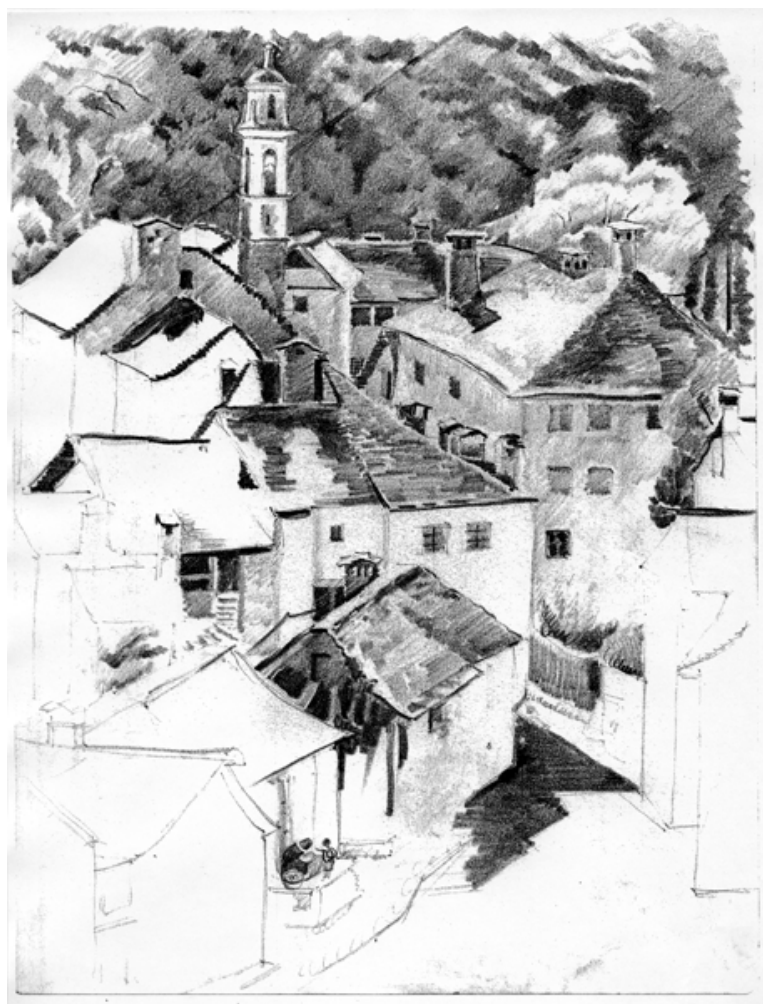
Compositions de figures en atelier



Etudes pour une composition de figures : la fête au village 1941

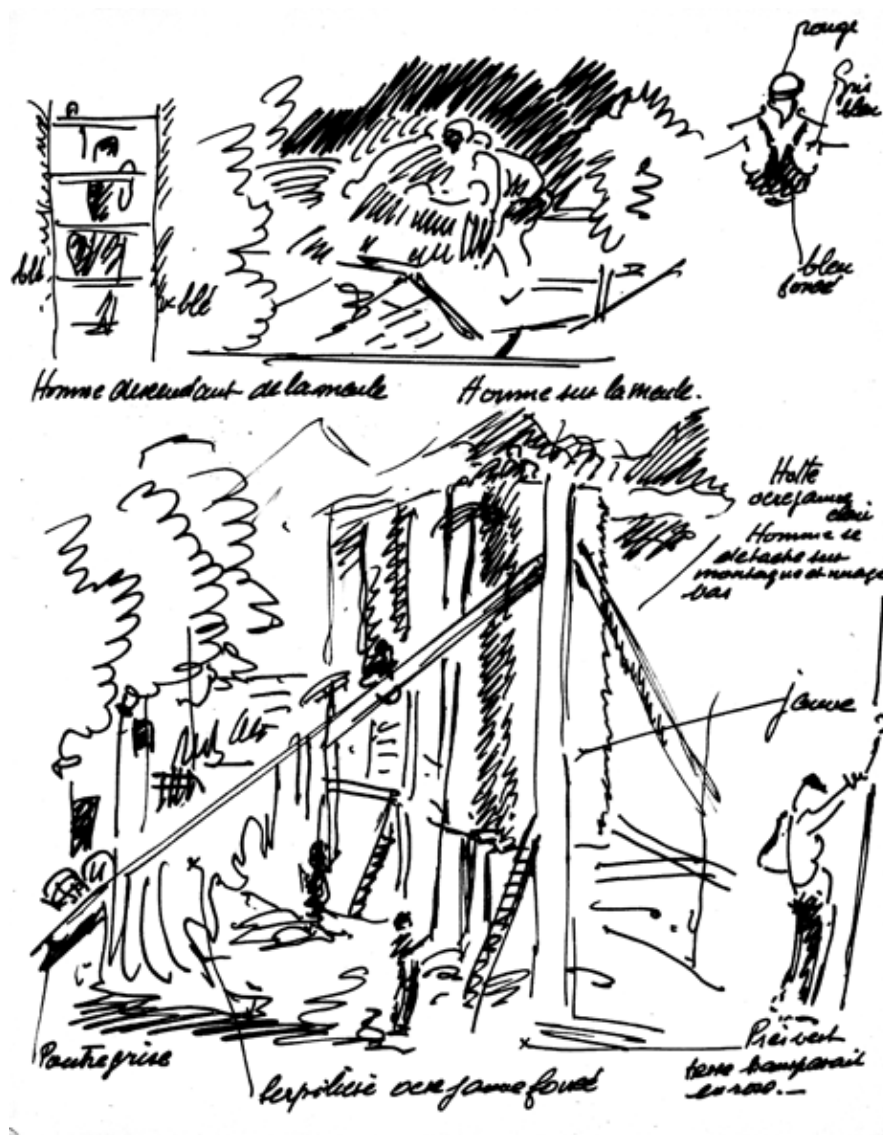


Dessins Evelyne Gallay-Baron



Un intérêt pour l'ethnographie : val Blenio 1945





Croquis du journal de Robert Gallay

ANNEXE

Analyse des photographies

Les numéros correspondent au corpus des positifs photos scanés. Les références topographiques (non systématiques) écrites en caractères normaux sont celles figurant dans les deux albums à côté des photographies. Nous avons conservé les orthographes d'origine, quitte à indiquer l'orthographe réelle si cela est nécessaire. Les annotations, lieux et dates proposées, etc. (en italiques) et les identifications des personnes photographiées sont d'Alain Gallay.

L'ordre des photographies ne suit pas un ordre précis, malgré le regroupement de certaines photos par régions.

Les dates sont données d'après la restitution des parcours. La date du séjour dans la région de Malcantone, 1946, est donnée d'après les photographies d'Alain qui semble avoir le même âge que lors du séjour au Basodino.

Lorsque la photographie a un équivalent sous forme d'un dessin ou d'une peinture nous indiquons la référence dans les deux corpus des œuvres des deux artistes avec date figurant sur le dessin ou la peinture, qui peut être décalée par rapport à la date du séjour (références C1 et C2 et n° de classement).

Les photographies pour lesquelles nous n'avons aucune information ne sont pas mentionnées.

Premier album

3. *Arzo (1942)*. De g. à d. Robert, Yvonne Baron, Alain
5. *Arzo*. De g. à d. Evelyne, Yvonne Baron
6. *San Carlo sur Prato*. De g. à d. Robert, Alain, M. Chollet, Mme Chollet
11. *Non identifié (cf. C1:72, Sornico Léventine ? sans date)*
12. Evelyne, Alain
13. Robert, Alain
14. De g. à d. Alain, Evelyne, Yvonne Baron
16. Robert, Evelyne, Alain
17. *Arzo (1940)*, Alain
20. De g. à d. Robert, Yvonne Baron, Alain
21. Evelyne
22. Evelyne, Alain
23. Yvonne Baron, Alain
24. *Onsernone (cf C1:71, 1944 et C1:132, sans date)*
29. De g. à d. Yvonne Baron, Alain, Robert
43. *Caveragno ou Avegno, val Maggia (cf C1:58, 1944) et Avegno (cf. C1:76, sans date)*
46. Yvonne Baron
51. *Prato, terrasse derrière l'école*. De g. à d. Robert, Yvonne Baron, Hélène Grelly, René Grelly

- 53 et 55. *Prato* (cf. C2:17, 1941)
59. Robert peignant
60. Alain
62. *Prato, val Maggia* (cf. C1:70 1944 et C1:85, sans date)
64. Alain, Robert
65. Evelyne, Alain, Marthe Baron
67. Alain, Robert
68. Marthe Baron, Alain
69. San Carlo (cf. C1:114, sans date)
70. Evelyne, Alain, non identifiable (Mme Chollet ?)
71. Evelyne, Alain
76. Alain, Robert
80. Véronique Hornung (?), Alain
81. Robert
82. Edouard Baron, Alain, Evelyne
87. *Fusio* (cf. C1-100)
89. Val Sasso Bucco (*val Sambuco, haute vallée de la Maggia*). Lac du Naret
90. Val Sasso Bucco (*val Sambuco*), Pas du Negro
91. Mogno
92. Non identifié, Emile Hornung, Véronique Hornung
92. Mogno (*haute vallée de la Maggia*)
93. Au dessus de Fusio, Sassi Maré. Evelyne
94. Alain
95. Alain
96. Mogno, Pescia (*Peccia*). Yvonne Baron, Alain
97. De g. à d. Alain, Emile Hornung, Ida Hornung, Véronique Hornung, Yvonne Baron
98. Alain
99. Pescia
100. Sur Pescia (*Peccia*). Yvonne Baron, Alain
101. St Antonio sur Pescia (*Peccia*). Yvonne Baron, Evelyne, Alain
102. Au dessus Pescia (*Peccia*).
103. Val Peccia
104. Cortiguelli, val Peccia (cf. C2:21, non identifié, 1945)
106. Veglia
108. Au dessus de Peccia. Alain, Robert
109. Al Piano. Mme Chollet, Evelyne, Alain
110. Rima

- 111. Rima. Alain
- 112. Rima
- 113. Rima. Alain
- 114. Alain
- 116. De g. à d. Alain, Emile Hornung, Ida Hornung, Véronique Hornung, Yvonne Baron (en arrière plan), Evelyne
- 119. Alain, Yvonne Baron
- 122. *Mezzonio ou Fusio, val Maggia (cf. C1:109, sans date, 122-125, même lieu).*
- 123. *Fusio, val Lavizarra (cf. C1:99, sans date)*
- 124. *Mezzonio Tuso (cf. C1:107, sans date)*
- 125. *Mezzonio (cf. C1:110, sans date, C1:252, sans date)*
- 127. Alain
- 129. Alain
- 130. Alain, Robert (cf. C1:94, Brontalo, val Maggia, sans date, C2:35, non identifié, 1944))
- 134. Mme Chollet, Evelyne
- 138a. *Non identifié (Cf. C1:66, 1944, C1:116, sans date). Photo déplacée dans l'album*
- 141. Evelyne, Alain
- 143. *Prato*, Luciano Poncetta
- 144. *Prato*, famille Poncetta
- 145. *Prato*, famille Poncetta
- 147. *Prato*, famille Poncetta
- 149. *Prato, terrasse derrière l'école.* De g. à d. Non identifiés, Emile Hornung, Ida Hornung, Véronique Hornung
- 150. Alain et non identifiée
- 151. Alain, et non identifiée
- 152. *Prato, terrasse derrière l'école.* De g. à d. Robert, René Grelly, Evelyne, Marie Gallay, non identifiée, Hélène Grelly
- 153. *Prato.* De g. à d. Ida Hornung, Emile Hornung, Yvonne Baron, Véronique Hornung. Alain au premier plan
- 154. Alain
- 155, 156. *San Carlo sur Prato*
- 157. *San Carlo sur Prato*, Alain
- 158. *San Carlo sur Prato*
- 159. *San Carlo sur Prato*, Robert, Alain
- 161. *San Carlo*, personnes difficiles à identifier
- 162. *San Carlo*, Hélène Grelly, Alain
- 163. *San Carlo*, Non identifiables
- 164. *San Carlo*, Robert (dans l'eau), Alain, non identifiables (sur le rocher)

165. *San Carlo sur Prato*. René Grelly
166. *San Carlo sur Prato*. Robert, Hélène Grelly, Evelyne, non identifiable, Marie Gallay (de dos)
167. *Val Bavona, Sonlerto*. (cf. *CI:53 1944 et CI:143 sans date*)
169. Val Bavona (1942) Solerto
170. *Mondala* (cf *CI-60 Laverterzo, val Verzasca, 1944, CI:68, Lavertezo 1944 et CI:146, Verzasca, sans date*)
171. *Val Bavona* (cf. *CI:67 1944 et CI:141, sans date*)
174. *Val Bavona*. (cf. *CI:54 1944 et CI:145, sans date*)
177. Foroglio, Bavona (1942) (cf. *CI:144, sans date*)
178. Val Onsernone (1942)
179. Val Onsernone (1942), Crosso
180. Val Onsernone (1942)
181. Val Onsernone (1942)
182. Val Onsernone (1942)
183. Val Onsernone (1942), Rocco
184. Val Onsernone (1942), Morogno
185. Val Onsernone (1942), Roco ou Focco
186. Val Onsernone (1942), Russo
189. Val Blenio
192. Merloccia.
194. San Carlo
195. Sonlerto (*val Bavona*)
196. *Robert, Alain*
198. Mondada, val Bavona (1942). Yvonne Baron, Alain
199. Versasca (1942), Corippo
200. Versasca (1942), Corippo
201. Versasca (1942), Corippo
202. Versasca (1942), Corippo
203. Versasca (1942), Corippo
204. Corippo
209. Versasca (1942)
210. Sologno
211. Av. Vergogno
212. Sologno (*Sonogno ?*)
213. Alain, Yvonne Baron, Robert
214. Versasca (1942)
215. Val Campo. Yvonne Baron, Alain (sur un siège devant le guidon du vélo), Evelyne

216. Val Campo
217. Val Blenio (1945). Alain, non identifiée.
218. Versasca (1942), Briono
219. Val Blenio (1945)
220. de Cerentino au v Maggi(a)
221. Campo ~~Colinasca~~ (val Campo 1942 ou 1945)
222. Cerentino (val Campo 1942 ou 1945) (cf. C1:117, sans date)
223. Campo (val Campo 1942 ou 1945)
224. Collinasca (Colinasca, val Campo 1942 ou 1945)
225. Au dessus de Colinasca (val Campo 1942 ou 1945). Robert peignant
226. De Cerentino au val Maggia. De gauche à droite, Alain, Evelyne, Yvonne Baron
228. Alain, Evelyne, Robert
230. Campo et Cerentino (val Campo 1942 ou 1945) (cf. C1:57, 1944, Campo et C1:130, sans date)
231. Nira
232. Nira
233. Campo (val Campo 1942 ou 1945)
234. Campo (val Campo 1942 ou 1945)
235. Nira
236. Nira Campo (val Campo 1942 ou 1945). Non identifiée (Yvonne Baron ?), Evelyne, Alain
237. Nira Campo (val Campo 1942 ou 1945)
238. Piano
239. Cimalmoto (val Campo). Yvonne Baron, Alain
240. Piano. Alain
241. Riva
242. Riva
243. Riva, Campo
244. Cimalmoto
245. Riltorto ~~Campo~~, Bacnias (?) (cf. C1:61 Peccia, val Maggia, 1944 et C1:92 Peccia, val Maggia sans date)
246. Centovalli
247. Centovalli
248. Centovalli
249. Centovalli
250. Centovalli
251. Centovalli
252. Centovalli

- 253. Centovalli
- 254. Centovalli
- 259. *Non identifié (cf. C1:357, sans date)*
- 265. Centovalli
- 266. Centovalli
- 267. Centovalli
- 268. Centovalli. Alain
- 269. Centovalli
- 270. Centovalli
- 272. *Alain*
- 273. V. Calenca (1943). Robert, Alain
- 274. V. Calenca (1943). Alain
- 276. V. Calenca (1943)
- 278. Robert, Alain
- 279. Robert, Alain
- 280. V. Calanca (1943)
- 281. V. Calanca (1943)
- 282. V. Calanca (1943)
- 283. V. Calanca (1943)
- 284. V. Calanca (1943)

Second album

- 285. Val Maggia. De g. à d. Yvonne Baron, Alain, Evelyne
- 286. Bignasco
- 287. Broglio
- 288. Autour de Prato
- 289. Autour de Prato
- 290. Autour de Prato
- 291. Autour de Prato
- 292. Au dessus de Prato. Personne non identifiée
- 293. Alpe de Morgoneggia. De g. à d. Mme Chollet (?), Alain et Evelyne, Robert
- 294. Val Pertusio. Mme Chollet, Robert
- 295. Pont de Menzonio
- 296. Au dessus de Prato. Emile Hornung, Yvonne Baron
- 297. En allant au Campo Tencia au dessus de San Carlo
- 299. Au-dessus de Pescia
- 300. Au-dessus de Pescia. Alain

301. Au-dessus de Pescia. Alain
302. Val Coco. Yvonne Baron, Alain, Robert
304. Val Pescia au-dessus d'al Piano
305. Avant Fusio
306. Au-dessus de Peccia. Alain, Yvonne Baron
307. Campo Tencia
309. Alain
310. Au-dessus d'al Piano, val Pescia (*Peccia*). Personne non identifiable
311. Au-dessus de Prato
317. En allant au Campo Tencia
332. Cassaneda
333. Yvonne Baron, Alain
334. Calanca (1943). Robert, Alain
335. Alain
336. Centovalli
337. Selma
338. Selma. Evelyne, Alain
- 339 Val Calanca (1943)
343. Val Calanca (1943), Areigo
344. Val Calanca (1943), ~~Coripo~~ Alain, Evelyne
345. Cauccho
346. Areigo
347. Val Calanca (1943)
348. *Alain*
350. Val Calanca (1943). Alain
353. Val Calanca (1943), Cauccho
354. Mesocco (1943)
356. Mesocco (1943)
357. Mesocco (1943)
358. Malvaglia (1945)
359. Malvaglia (1945)
360. Malvaglia (1945)
362. Malvaglia (1945)
365. Malvaglia (1945)
366. Malvaglia (1945)
367. Malvaglia (1945) (*cf. CI:243, 244, 245, 247, 248 et 251, 1945, Valmaglia*)
368. Malvaglia (1945)

- 369. Coco. Alain
- 370. Coco. Evelyne
- 371. Robert
- 372. Robert
- 373. Yvonne Baron, Robert, Alain
- 374. Alain
- 377. Val Basodino (1946). Alain
- 378. Val Basodino (1946)
- 379. Val Basodino (1946)
- 380. Val Basodino (1946)
- 381. Val Basodino (1946)
- 382. Val Basodino (1946)
- 383. Coco
- 384. Basodino (1946)
- 385. Basodino (1946), *le refuge*. Alain et le gardien du refuge
- 387. Malcantone (1946)
- 388. Malcantone (1946). Alain
- 389. Alain
- 391. Malcantone (1946)
- 393. Malcantone (1946)
- 394. Val Muggio
- 395. Castaneda
- 396. Mesocco (1943)
- 397. Mesocco (1943)
- 399. Alain
- 398. Mesocco (1943)
- 400. Santa Massia
- 401. Val Vergeletto. Non identifiée, Alain
- 402. En allant à Santa Massia